

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1926/96 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων παραχωρήσεων που αφορούν γεωργικά προϊόντα και προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ώστε να τηρηθεί η συμφωνία περί γεωργίας η οποία συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης 1

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1927/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 22

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1928/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 25

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1929/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1713/95 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών Χωρών και για την επιστροφή των δασμών κατά την εισαγωγή που εισπράττονται επί των εισαγωγών που πραγματοποιούνται μεταξύ της 1ης Ιουλίου και 30 Σεπτεμβρίου 1996 29

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1930/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδοτήσεως των παρεμβάσεων που συνίστανται σε αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση 34

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για παρέκκλιση και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση 35

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1932/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1178/96 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 550 000 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως 38

Τιμή: 19,50 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1933/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1179/96 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 180 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/96 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	42

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

96/577/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσεως της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα μόνιμα εγκατεστημένα συστήματα πυρόσβεσης ⁽¹⁾

44

96/578/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσεως της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα είδη υγιεινής ⁽¹⁾

49

96/579/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσεως της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον εξοπλισμό των οδών ⁽¹⁾

52

96/580/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσεως της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα τοιχοπετάσματα για κρεμαστές προσόψεις ⁽¹⁾

56

96/581/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσεως της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεωυφάσματα ⁽¹⁾

59

96/582/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1996, σχετικά με τη διαδικασία δεδαιώσεως της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα δομικά συστήματα κολλητών υαλοπινάκων και μεταλλικά αγκύρια για σκυρόδεμα ⁽¹⁾

62

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1926/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 7ης Οκτωβρίου 1996

για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων παραχωρήσεων που αφορούν γεωργικά προϊόντα και προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ώστε να τηρηθεί η συμφωνία περί γεωργίας η οποία συνήφθη κατά τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Εσθονίας⁽¹⁾, της Δημοκρατίας της Λετονίας⁽²⁾ και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας⁽³⁾, αντιστοίχως, αφετέρου, προβλέπουν παραχωρήσεις για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής των χωρών αυτών· ότι οι παραχωρήσεις αυτές ενέχουν μειώσεις των μεταβλητών εισφορών εντός των δασμολογικών ποσοτώσεων και μειώσεις δασμών·

ότι, με τη συμφωνία για τα γεωργικά προϊόντα που απορρέει από τις πολυμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης⁽⁴⁾, η Κοινότητα ανέλαβε να μετατρέψει όλες τις μεταβλητές εισφορές για γεωργικά προϊόντα και άλλους μη δασμολογικούς φραγμούς στο δασμολογικό τους ισοδύναμο και να τους αντικαταστήσει με σταθερούς δασμούς από την 1η Ιουλίου 1995·

ότι η αντικατάσταση των μεταβλητών εισφορών και άλλων φραγμών με δασμούς επηρεάζει τις παραχωρήσεις που χορηγήθηκαν βάσει των συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών και μειώνουν την προτιμησιακή πρόσβαση στην κοινοτική αγορά που χορηγήθηκε στην Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία·

ότι, σύμφωνα με τις οδηγίες που αφορούν γεωργικά προϊόντα και εγκρίθηκαν στις 27 Ιουνίου 1996, δρiscονται εν εξελίξει διαπραγματεύσεις με τα εν λόγω κράτη για τη σύναψη προσθέτων πρωτοκόλλων στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων· ότι τα «ενδιά-

μεσα» αυτά πρόσθετα πρωτόκολλα θα καλύψουν μόνο τα εμπορικά θέματα των προσθέτων πρωτοκόλλων· ότι, όμως, λόγω ελλείψεως χρόνου, τα ενδιάμεσα αυτά πρόσθετα πρωτόκολλα δεν μπορούν να τεθούν σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1996·

ότι είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμο να προβλεφθεί η προσαρμογή των παραχωρήσεων για τα γεωργικά προϊόντα που προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων, με τη μορφή αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου· ότι η προσαρμογή θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ από την 1η Ιουλίου 1996,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός προβλέπει, ως αυτόνομο και μεταβατικό μέτρο, το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων και την προσαρμογή παραχωρήσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, οι οποίες προβλέπονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων με τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λετονίας και τη Δημοκρατία της Λιθουανίας.

Άρθρο 2

1. Οι ρυθμίσεις για εισαγωγές στην Κοινότητα που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Εσθονίας, όπως περιγράφονται στα παραρτήματα Ια, Ιβ και Ιγ του παρόντος κανονισμού, αντικαθιστούν τις ρυθμίσεις που εμπεριέχονται στα παραρτήματα ΙΙΙ, ΙV και V της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και της Εσθονίας, αφετέρου.

2. Την ημερομηνία που θα τεθεί σε ισχύ το ενδιάμεσο πρόσθετο πρωτόκολλο για την προσαρμογή της συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι παραχωρήσεις που προβλέπονται στο εν λόγω πρωτόκολλο θα αντικαταστήσουν αυτές που περιγράφονται στα παραρτήματα Ια, Ιβ και Ιγ του παρόντος κανονισμού.

(¹) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1994, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1994, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1994, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 336 της 23. 12. 1994, σ. 22.

3. Για τα προϊόντα καταγωγής Εσθονίας, η Επιτροπή δύναται να μειώσει το ειδικό εφαρμοζόμενο ποσό, στα πλαίσια της ποσόστωσης ΓΣΔΕ 169 000 ζώντων βοοειδών, σε 399 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 3

1. Οι ρυθμίσεις για εισαγωγές στην Κοινότητα που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Λετονίας, όπως περιγράφονται στα παραρτήματα IIα, IIβ και IIγ του παρόντος κανονισμού, αντικαθιστούν τις ρυθμίσεις που εμπεριέχονται στα παραρτήματα VII, VIII και IX της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και της Λετονίας, αφετέρου.

2. Την ημερομηνία που θα τεθεί σε ισχύ το ενδιάμεσο πρόσθετο πρωτόκολλο για την προσαρμογή της συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι παραχωρήσεις που προβλέπονται στο εν λόγω πρωτόκολλο θα αντικαταστήσουν αυτές που περιγράφονται στα παραρτήματα IIα, IIβ και IIγ του παρόντος κανονισμού.

3. Για τα προϊόντα καταγωγής Λετονίας, η Επιτροπή δύναται να μειώσει το ειδικό εφαρμοζόμενο ποσό, στα πλαίσια της ποσόστωσης ΓΣΔΕ 169 000 ζώντων βοοειδών, σε 399 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Οι ρυθμίσεις για εισαγωγές στην Κοινότητα που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Λιθουανίας, όπως περιγράφονται στα παραρτήματα IIIα και IIIβ του παρόντος κανονισμού, αντικαθιστούν τις ρυθμίσεις που εμπεριέχονται στα παραρτήματα IX, X και XI της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών και εμπορικών θεμάτων μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και της Λιθουανίας, αφετέρου.

2. Την ημερομηνία που θα τεθεί σε ισχύ το ενδιάμεσο πρόσθετο πρωτόκολλο για την προσαρμογή της συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι παραχωρήσεις που προβλέπονται στο εν λόγω πρωτόκολλο θα αντικαταστή-

σουν αυτές που περιγράφονται στα παραρτήματα IIIα και IIIβ του παρόντος κανονισμού.

3. Για τα προϊόντα καταγωγής Λιθουανίας, η Επιτροπή δύναται να μειώσει το ειδικό εφαρμοζόμενο ποσό, στα πλαίσια της ποσόστωσης ΓΣΔΕ 169 000 ζώντων βοοειδών, σε 399 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή εγκρίνει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού:

— με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92⁽¹⁾, και τις αντίστοιχες διατάξεις λοιπών κανονισμών της κοινής οργάνωσης των αγορών, η

— με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2178/95⁽²⁾.

Άρθρο 6

Οι παραχωρήσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού, υπό μορφή δασμολογικών ποσοστάσεων που φέρουν αύξοντα αριθμό, αντικαθιστούν το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2382/95⁽³⁾ της Επιτροπής και το παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2178/95.

Άρθρο 7

Το πρωτόκολλο που αφορά τον ορισμό της έννοιας των «προϊόντων καταγωγής» και των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας που περιλαμβάνεται στα παραρτήματα των εν λόγω συμφωνιών, το οποίο συνήφθη μεταξύ της Κοινότητας και κάθε μιας των θαλιτικών δημοκρατιών, εφαρμόζεται επί των μέτρων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. RABBITTE

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 (ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37).

(²) ΕΕ αριθ. L 223 της 20. 9. 1995, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 921/96 (ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 1).

(³) ΕΕ αριθ. L 244 της 12. 10. 1995, σ. 44.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

ΕΣΘΟΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Εσθονίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (ΜΕΚ = δασμός μάλλον εννοούμενου κράτους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Δασμός (% του δασμού ΜΕΚ) (2)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0102 90 41 0102 90 49 0102 90 05	Βοοειδή ζωντανά: με βάρος που υπερβαίνει τα 160 kg αλλά δεν υπερβαίνει τα 300 kg με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 80 kg	20	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	(3)	
	ex 0102 90	Διαμλίδες και αγελάδες των ακόλουθων ορεισίδων φυλών: φαιά, καστανή, κίτρινη και με στίγματα του Simmental και Pinzgau	6 % κατ' αξία	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	(4)	
	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νοπιά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	20	1 500	1 650	1 725	1 800	1 875	(5)	
	0203	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, νοπιά, διατηρημένα-με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	20	1 000	1 100	1 150	1 200	1 250	(6)	
	0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών	ατελώς	100	110	115	120	125	(7)	
	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Σφάγια από κότες, στήθια από κότες, μηροί από κότες	20	500	550	575	600	625		
	0208 90 40	Άλλα κρέατα: κρέας ταράνδου Καναδά	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη		

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Διασμός (% του δασμού MEK) (2)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0402 10 19 0402 21 19	Γάλα αποδουτυρωμένο σε σκόνη Γάλα πλήρες σε σκόνη	20	1 500	1 575	1 650	1 725	1 800	1 875	
	0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	20	800	840	880	920	960	1 000	
	0406	Τυριά	20	800	840	880	920	960	1 000	
	0409 00 00	Φυσικό μέλι	64	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0601 10 00	Βολβοί, κρεμμύδια, κόνδυλοι, ρίζες βολβοειδείς και ριζώματα γενικά, σε φυτική νάρκη	64	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0602 10 90	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια	50	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0602 20 90	Μοσχεύματα χωρίς ρίζα και μπόλια Άλλα Δένδρα, χαμόδενδρα, δενδρύλλια και θάμνοι που δίνουν δρώσιμους καρπούς, άλλα	64	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0602 90 91 ex 0602 90 30	Ανθοφόρα φυτά με μπουμπούκια Φυτά φράουλας	92 64	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	
09.6448	0701	Πατάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	20	1 000	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250	
09.6454	0704	Λάχανα	20	200	210	220	230	240	250	
09.6461	0707 00 25 0707 00 30	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (από 16 Μάιου έως 31 Οκτωβρίου)	20	150	158	166	174	182	190	
09.6449	0712 90 05	Πατάτες αποξηραμένες	20	60	63	66	69	72	75	
09.6459	0808	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά	20	200	210	220	230	240	250	

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Διασμός (% του διασμού MEK) (2)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1.7.1996 έως 30.6.1997 (τόνοι)	Από 1.7.1997 έως 30.6.1998 (τόνοι)	Από 1.7.1998 έως 30.6.1999 (τόνοι)	Από 1.7.1999 έως 30.6.2000 (τόνοι)	Από 1.7.2000 (τόνοι)	
	0809 40 90	Αγριοδαμάσκηνα	47	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα	82	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	(3)
	0810 40 30	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus)	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0810 40 50	Καρποί του «Vaccinium macrocarpon» και του «Vaccinium corymbosum»	74	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0810 90 80	Άλλοι σαρκώδεις καρποί	42	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	1601 00	Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα	20	500	550	575	600	625		
09.6462		Χυμοί μήλων πικνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C:	20	50	56	59	62	65	(8)	
	2009 70 30	Αξίς που υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού δάρους που περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα								
	2009 70 93	Αξίς που δεν υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού δάρους περιεκτικότητας σε πρόσθετα σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 30% κατά δάρος								
	2009 70 99	Που δεν περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα								

(1) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδιασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(2) Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος επιτρεπόμενος διασμός ίσους με τον ελάχιστο διασμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

(3) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Σε περίπτωση εισαγωγών στην Κοινότητα, ζώντων κατοικίδιων θοοειδών που υπερβαίνουν τα 500 000 κεφάλια για οιοδήποτε δεδομένο έτος, η Κοινότητα μπορεί να λάβει τα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία της αγοράς, με επιφύλαξη όλων των άλλων δικαιωμάτων που παρέχει η συμφωνία.

(4) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ο εφαρμοζόμενος διασμός ανέρχεται σε 6%.

(5) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε συνολικά για την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Η Κοινότητα μπορεί να λάβει υπόψη, στο πλαίσιο της νομοθεσίας της και όπου ενδείκνυται, τις ανάγκες προσαφοράς της αγοράς της και την ανάγκη να διατηρηθεί η ισορροπία της αγοράς της.

(6) Εκτός από το φυτό που αναφέρεται μόνο του.

(7) Υπόκειται στις ρυθμίσεις της ελάχιστης τιμής εισαγωγής.

(8) Συνολική ποσότητα με χυμό αχλαδιού των κωδικών ΣΟ 2009 80 50 — 2009 80 69.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 16

ΕΣΘΟΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Εσθονίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (MEK = δασμός μάλλον ευνοούμενου κράτους)

Αίθρων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (¹)	Δασμός (% του δασμού MEK) (²)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0408 11	Αποξηραμένοι κρόκοι αυγών	20	100	110	115	120	125		
09.6463	0602 30 00	Ροδόδενοδρα και αζαλέες	20	700	770	805	840	875		
	0602 40	Τριανταφυλλίες ζωντανά φυτά	50	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη		
	0602 90	Άλλα ζωντανά φυτά	50	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη		
09.6464	0603 90	Άνθη κομμένα εκτός από νοπά	20	50	56	59	62	65		
	0604 91 21 0604 91 29	Χριστουγεννιάτικα δένδρα	50	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη		
	0604 91 90 0604 99	Κλαδιά κωνοφόρων, νοπά, άλλα Άλλα εκτός από νοπά	50 ατελώς	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη	απεριόριστη απεριόριστη		
09.6465	0703 10	Κρεμμύδια και ασκαλώνα	20	100	100	100	100	100		
	0709 51 30	Chanterelles	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη		
	0709 51 90	Μανιτάρια, νοπά εκτός του είδους Agaricus	52	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη		
09.6466	0711 40 00	Αγγούρια και αγγουράκια, διατηρη- μένα προσωρινά	20	50	56	59	62	65		
	0810 10	Φράουλες νοπές	50	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	(³)	
	0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα	82	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	(³)	

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπαιρεματών (*)	Δοσμός (% του δοσμού MEK) (†)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
09.6462	2009 80 50 2009 80 69	Χυμοί αχλαδιών πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C: Αξίας που υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού δάρους που περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα Που δεν περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα	20	50	53	56	59	62	65	(‡)
09.6470	2207 10 00	Αιθερική αλκοόλη μη μετασιωμένη με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο	20	50	53	56	59	62	65	

(*) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(†) Σε περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος δοσμός MEK, ο ελάχιστος επιβαλλόμενος δοσμός ισούται με τον ελάχιστο δοσμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

(‡) Υπόκειται στις ρυθμίσεις της ελάχιστης τιμής εισαγωγής.

(§) Η παραχώρηση αυτή υπόκειται σε έγκριση εκ μέρους του Συμβουλίου της νέας έκδοσης του πρωτοκόλλου αριθ. 4 για τους κανόνες καταγωγής.

(¶) Συνολική ποσόστωση με χυμό μήλου των κωδικών ΣΟ 2009 70 30 — 2009 70 93 και 2009 70 99.

Παράρτημα των παραρτημάτων Ια και Ιβ

Ρύθμιση ελαχίστων τιμών εισαγωγής για ορισμένα κόκκινα φρούτα που προορίζονται για μεταποίηση

1. Καθορίζονται ελάχιστες τιμές εισαγωγής για κάθε περίοδο εμπορίας για τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0810 10	Φράουλες, νωπές
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis), νωπά
0810 30 30	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά
0811 20	Σμέουρα, μούρα ή βατόμουρα, κατεψυγμένα
0811 10	Φράουλες, κατεψυγμένες

Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής καθορίζονται από την Κοινότητα κατόπιν διαβουλεύσεων με την Εσθονία, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των τιμών, τις εισαγόμενες ποσότητες και την εξέλιξη της αγοράς στην Κοινότητα.

2. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής τηρούνται σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:
- κατά τη διάρκεια εκάστου τριμήνου της περιόδου εμπορίας, η μέση τιμή μονάδας για κάθε προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο εισάγεται στην Κοινότητα, δεν υπολείπεται της ελάχιστης τιμής εισαγωγών για το προϊόν αυτό,
 - κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε χρονικού διαστήματος δύο εβδομάδων, η μέση τιμή μονάδας για κάθε προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο εισάγεται στην Κοινότητα, δεν υπολείπεται του 90 % της ελάχιστης τιμής εισαγωγής για το προϊόν αυτό, εφόσον οι εισαχθείσες ποσότητες, κατά τη διάρκεια του χρονικού αυτού διαστήματος, δεν αντιστοιχούν σε ποσοστό μικρότερο του 4 % των κανονικών ετησίων εισαγωγών.
3. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς ένα εξ αυτών των κριτηρίων, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η ελάχιστη τιμή εισαγωγής τηρείται για κάθε αποστολή των εν λόγω προϊόντων που εισάγονται από την Εσθονία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιγ

ΕΣΘΟΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Εσθονίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (MEK = δασμός μάλλον ευνοούμενου κράτους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Δασμός (% του δασμού MEK) (2)	Βασικοί ποσότητες (τόνοι)	Ετήσιες ποσοστάσεις			
					από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)
	0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	1 500	1 650	1 725	1 800	1 875
	0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	20	700	770	805	840	875
09.6448	0701	Πατάτες, νωπές ή διατηρημένες με σπλή ψύξη	20	800	900	950	1 000	1 050

(1) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί εκ ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(2) Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος δασμός MEK, ο ελάχιστος επιβάλλομενος δασμός ισούται με τον ελάχιστο δασμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Πα

ΛΕΤΟΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Λετονίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (ΜΕΚ = δασμός μάλλον ενοούμενου κράτους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Δασμός (% του δασμού ΜΕΚ) (2)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0102 90 41 0102 90 49 0102 90 05	Βοοειδή ζωντανά: με βάρος που υπερβαίνει τα 160 kg αλλά δεν υπερβαίνει τα 300 kg με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 80 kg	20	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	153 000 κεφάλια 178 000 κεφάλια	(3)
	ex 0102 90	Δαμαλίδες και αγελάδες των ακόλουθων ορεισθίων φυλών: φαιά, καστανή, κίτρινη και με στίγματα του Simmental και Pinzgau	6% κατ' αξία	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	5 000 κεφάλια	(4)
	0201 0202	Κρέατα βοοειδών, νοπιά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή καταψυγμένα	20	1 500	1 650	1 725	1 800	1 875	1 875	(5)
	0203	Κρέατα χοιρειδών κατοικίδιων, νοπιά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή καταψυγμένα	20	1 000	1 100	1 150	1 200	1 250	1 250	(6)
	0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών	ατελώς	100	110	115	120	125	125	(7)
	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Σφάγια από κότες, στήθια από κότες, μηροί από κότες	20	500	550	575	600	625	625	

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Δοσιάς (% του δοσίου MEK) (†)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0810 40 50	Καρποί των ειδών «Vaccinium macrocarpon» και «Vaccinium corymbosum»	74	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0810 40 90	Άλλοι σαρκώδεις καρποί	42	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	ex 0909 40	Σπέρματα αγριοκύνινου (κάρου)	ατέλως	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	1601 00 91	Λουκάνικα ξερά ή για επάλειψη.	20	200	220	230	240	250		
	1602 50 10	Παρασκευάσματα και κονσέρβες βοείου κρέατος	20	200	220	230	240	250		
	2009 70 30	Χυμοί μήλων πυκνότητας που δεν υπερβαίνει το 1,33 g/cm ³ σε 20 °C:	67	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	2009 70 93	Αξίς που υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού δάρους που περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα								
	2009 70 99	Αξίς που υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού δάρους περιεκτικότητας σε πρόσθετα σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 30% κατά βάρος								
		Που δεν περιέχουν πρόσθετα σάκχαρα								

(*) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κέλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(†) Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος δοσικός MEK, ο ελάχιστος επιδιωκόμενος δοσικός ισούται με τον ελάχιστο δοσικό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

(‡) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Βουλγαρία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Σε περίπτωση εισαγωγών στην Κοινότητα, ζώντων κατοικίδιων δασιδίων που υπερβαίνουν τα 500 000 κεφάλια για οιοδήποτε δεδομένο έτος, η Κοινότητα μπορεί να λάβει τα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία της αγοράς με επιφύλαξη όλων των άλλων δικαιωμάτων που παρέχει η συμφωνία.

(§) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Βουλγαρία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Ο εφαρμοζόμενος δοσικός ανέρχεται σε 6%.

(||) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε συνολικά για την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Η Κοινότητα μπορεί να λάβει υπόψη, στο πλαίσιο της νομοθεσίας της και όπου ενδείκνυται, τις ανάγκες προσαφοράς της αγοράς της και την ανάγκη να διατηρείται η ισορροπία της αγοράς της.

(¶) Εκτός από το φιλέτο που αναφέρεται μόνο του.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 116

ΛΕΤΟΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Λετονίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (MEK = δασμός μάλλον ευνοούμενου κράτους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Δασμός (% του δασμού MEK) ⁽²⁾	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
09.6471	0811 10	Φράουλες, κατεψυγμένες	20	200	220	230	240	250	(³)	
09.6472	1104 12 90	Νιφάδες βρώμης	20	300	330	345	360	375		
09.6473	1108 13	Άμυλο πατάτας	20	400	440	460	480	500		
09.6474	2001 10	Διατηρημένα αγγούρια και αγγουράκια	20	150	166	174	182	190		
09.6475	2005 90 75	Sauerkraut	20	110	122	128	134	140		

(¹) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδιασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(²) Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος δασμός MEK, ο ελάχιστος επιδιδόμενος δασμός ισούται με τον ελάχιστο δασμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

(³) Υπόκειται στις ρυθμίσεις της ελάχιστης τιμής εισαγωγής.

Παράρτημα του παραρτήματος ΙΙβ

Ρύθμιση ελαχίστων τιμών εισαγωγής για ορισμένα κόκκινα φρούτα που προορίζονται για μεταποίηση

1. Καθορίζονται ελάχιστες τιμές εισαγωγής για κάθε περίοδο εμπορίας για τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0811 10	Φράουλες, κατεψυγμένες

Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής καθορίζονται από την Κοινότητα κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Λετονία, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των τιμών, τις εισαγόμενες ποσότητες και την εξέλιξη της αγοράς στην Κοινότητα.

2. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής τηρούνται σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:
- κατά τη διάρκεια εκάστου τριμήνου της περιόδου εμπορίας, η μέση τιμή μονάδας για κάθε προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο εισάγεται στην Κοινότητα, δεν υπολείπεται της ελάχιστης τιμής εισαγωγών για το προϊόν αυτό,
 - κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε χρονικού διαστήματος δύο εβδομάδων, η μέση τιμή μονάδας για κάθε προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο εισάγεται στην Κοινότητα, δεν υπολείπεται του 90 % της ελάχιστης τιμής εισαγωγής για το προϊόν αυτό, εφόσον οι εισαχθείσες ποσότητες, κατά τη διάρκεια του χρονικού αυτού διαστήματος, δεν αντιστοιχούν σε ποσοστό μικρότερο του 4 % των κανονικών ετησίων εισαγωγών.
3. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς ένα εξ αυτών των κριτηρίων, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η ελάχιστη τιμή εισαγωγής τηρείται για κάθε αποστολή των εν λόγω προϊόντων που εισάγονται από τη Λετονία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIγ

ΛΕΤΟΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Λετονίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (MEK = δασμός μάλλον ευνοούμενου κράτους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Δασμός (% του δασμού MEK) ⁽²⁾	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
09.6456	0704 90 10	Λάχανα λευκά/κόκκινα	20	150	166	174	182	190		
	0405 10	Βούτυρο	20	—	—	—	—	—	(³)	

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικός εκ ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

⁽²⁾ Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος δασμός MEK, ο ελάχιστος επιδιδόμενος δασμός ισούται με τον ελάχιστο δασμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

⁽³⁾ Η ποσότητα αυτή αντιπροσωπεύει τη μη χρησιμοποιηθείσα ποσότητα του 1995.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (')	Δασμός (% του διασμοίου MEK) (')	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0207 34 0207 36 61 0207 36 65	Συκώτια χήνας ή πάπιας, νελά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη
	0207 11 30 0207 11 90 0207 12 10 0207 12 90 0207 13 50 0207 13 60 0207 14 50 0207 14 60	Σφάγια από κότες, στήθια από κότες, μηρού από κότες	20	500	550	575	600	625		
	0402 10 19 0402 21 19	Γάλα αποστειρωμένο σε σκόνη Γάλα πλήρες σε σκόνη	20	3 500	3 850	4 025	4 200	4 375		
	0402 99 11	Γάλα ή κρέμα γάλακτος, συμπυκνωμένο, με πρόσθετα σάκχαρα	20	200	220	230	240	250		
	0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	20	1 200	1 320	1 380	1 440	1 500		
	0406 90	Τυριά	20	1 400	1 540	1 610	1 680	1 750		
	0409 00 00	Φυσικό μέλι	64	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη
	0601 10 00	Βολβοί, κόνδυλοι, ρίζες δολιχοειδείς και ριζώματα γενικά σε φυτική νάρκη	64	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη
09.6452	0702 00	Τομάτες	20	100	110	115	120	125		
09.6453	0703 20 00	Σκόρδο	20	100	110	115	120	125		

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Δασμός (% του δασμού MEK) (2)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0707 00 25 0707 00 30	Αγγούρια νωπά ή διατηρημένα με αλάτι ψύξη (από 16 Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου)	80	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	0709 51 30	Chanterelles	ατελώς	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
09.6460	0808 10 10	Μήλα για μηλίτη, χύμα	20	1 000	1 100	1 150	1 200	1 250		
	0810 30 10	Φραγκοστάφυλα, μούρα, νωπά	80	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	(3)
	1502 00 90	Λίπη βοοειδών	64	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	
	2009 70 30 2009 70 93 2009 70 99	Χυμοί μήλων ποικιλότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C. Αξίας που υπερβαίνει τα 18 Ecu ανά 100 kg καθαρού βάρους, περιεκτικότητας σε προσθετα σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος Που δεν περιέχουν προσθετα σάκχαρα	67	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	απεριόριστη	

(1) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όταν αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(2) Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος επιβαλλόμενος δασμός ισούται με τον ελάχιστο δασμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

(3) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Βουλγαρία, τη Ρουμανία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Σε περίπτωση εισαγωγών στην Κοινότητα, ζώντων κατοικίδιων βοοειδών που υπερβαίνουν τα 500 000 κεφάλια για οιοδήποτε δεδομένο έτος, η Κοινότητα μπορεί να λάβει τα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία της αγοράς, με επιφύλαξη όλων των άλλων δικαιωμάτων που παρέχει η συμφωνία.

(4) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Βουλγαρία, την Ουγγαρία, την Πολωνία, την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, ο εφαρμοζόμενος δασμός ανέρχεται σε 6 %.

(5) Η ποσότητα αυτού του προϊόντος ανοίχθηκε συνολικά για την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία. Η Κοινότητα μπορεί να λάβει υπόψη, στο πλαίσιο της νομοθεσίας της και όπου ενδείκνυται, τις ανάγκες προσαφοράς της αγοράς της και την ανάγκη να διατηρείται η ισορροπία της αγοράς της.

(6) Εκτός από το φιλέτο που αναφέρεται μόνο του.

(7) Υπόκειται στις ρυθμίσεις της ελάχιστης τιμής εισαγωγής.

Παράρτημα του παραρτήματος IIIα

Ρύθμιση ελαχίστων τιμών εισαγωγής για κόκκινα φρούτα που προορίζονται για μεταποίηση

1. Καθορίζονται ελάχιστες τιμές εισαγωγής για κάθε περίοδο εμπορίας για τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0810 30 10	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis), νωπά

Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής καθορίζονται από την Κοινότητα κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Λιθουανία, λαμβάνοντας υπόψη την εξέλιξη των τιμών, τις εισαγόμενες ποσότητες και την εξέλιξη της αγοράς στην Κοινότητα.

2. Οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής τηρούνται σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:
- κατά τη διάρκεια εκάστου τριμήνου της περιόδου εμπορίας, η μέση τιμή μονάδας για κάθε προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο εισάγεται στην Κοινότητα, δεν υπολείπεται της ελάχιστης τιμής εισαγωγών για το προϊόν αυτό,
 - κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε χρονικού διαστήματος δύο εβδομάδων, η μέση τιμή μονάδας για κάθε προϊόν που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οποίο εισάγεται στην Κοινότητα, δεν υπολείπεται του 90 % της ελάχιστης τιμής εισαγωγής για το προϊόν αυτό, εφόσον οι εισαχθείσες ποσότητες, κατά τη διάρκεια του χρονικού αυτού διαστήματος, δεν αντιστοιχούν σε ποσοστό μικρότερο του 4 % των κανονικών ετησίων εισαγωγών.
3. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς ένα εξ αυτών των κριτηρίων, η Κοινότητα δύναται να λάβει μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η ελάχιστη τιμή εισαγωγής τηρείται για κάθε αποστολή των εν λόγω προϊόντων που εισάγονται από τη Λιθουανία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIβ

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ακόλουθων προϊόντων καταγωγής Λιθουανίας υπόκεινται στις ακόλουθες παραχωρήσεις (MEK = δασμός άλλων ευνοούμενου κράτους)

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Δασμός (% του δασμού MEK) (†)	Βασική ποσότητα (τόνοι)	Ετήσιες ποσότητες					Ειδικές διατάξεις
					Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 (τόνοι)	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 (τόνοι)	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 (τόνοι)	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 (τόνοι)	Από 1. 7. 2000 (τόνοι)	
	0402 99 11	Γάλα ή κρέμα γάλακτος, συμπυκνωμένο, με πρόσθετα σάκχαρα	20	—	10	20	30	40	50	

(*) Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδιασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνο ενδεικτική αξία και το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται στο πλαίσιο αυτού του παραρτήματος από την κάλυψη των κωδικών ΣΟ. Όπου αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με εφαρμογή του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής από κοινού.

(†) Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει ελάχιστος δασμός MEK, ο ελάχιστος επιβαλλόμενος δασμός ισούται με τον ελάχιστο δασμό MEK πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναφέρεται στην εν λόγω στήλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1927/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε φυτικό έλαιο σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με δάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (1): 1101/95 (A1)- 1098/95 (A2)
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): Europaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: A1: Περού· A2: Γουατεμάλα
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (?): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1.α)]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 600
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο μέρη (A1: 60 τόνοι· A2: 540 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (4) (6): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κυτία 5 λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: ισπανική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησεως για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 25. 11 — 15. 12 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 10. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 5. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 9 — 29. 12. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr. T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 25670 AGRBC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04]
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL (κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 15 τόνους καθαρό βάρος).
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης ανάληψης των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
- Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό των μεταλλικών κυτίων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Ο υπερθεματιστής προβαίνει στη σταθεροποίηση των χαρτοκιβωτίων ενός των εμπορευματοκιβωτίων με τρόπο ώστε να καλυφθούν τα ενδεχόμενα κενά διαστήματα: σταθεροποιεί την τελευταία σειρά των χαρτοκιβωτίων με σταθεροποιητικούς μίαντες.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, (SYSKO locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το σημείο III Α. 3. γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, ένα υγειονομικό πιστοποιητικό (+ ημερομηνία παρέλευσης της προθεσμίας: Α2: το υγειονομικό πιστοποιητικό πρέπει να επικυρώνεται από τη διπλωματική αντιπροσωπεία στη χώρα καταγωγής του εμπορεύματος).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1928/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Οκτωβρίου 1996
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο FOB

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και

η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (1): 1102/95 (A1)· 1118/95 (A2)· 1119/95 (A3)
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: A1: Περού· A2 και A3: Μαδαγασκάρη
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: άλευρο μαλακού σίτου
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (?): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [Π.Β.1.α]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 420
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε τρία μέρη (A1: 80 τόνοι· A2: 160 τόνοι· A3: 180 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8) (9) (11): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [Π.Β.2.δ) και Π.Β.3] Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: ισπανική· A2 και A3: γαλλική
11. Τρόπος Συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 11. 11 — 1. 12. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 10. 1996 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 5. 11. 1996 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 25. 11 — 15. 12. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 18. 10. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1864/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 247 της 28. 9. 1996, σ. 12)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1100/95 (B1)· 1120/95 (B2)
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: B1: Περού· B2: Μαδαγασκάρη
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: νιφάδες δρώμης
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.1.ε]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 71,725
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο μέρη (B1: 48 τόνοι· B2: 23,725 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8) (9) (10): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.B.2.στ] και II.B.3]
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: B1: ισπανική· B2: γαλλική
11. Τρόπος Συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 11. 11 — 1. 12. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 22. 10. 1996 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 5. 11. 1996 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 25. 11 — 15. 12. 1996
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel tlx: 25670 AGREC B· fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04]
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 18. 10. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1864/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 247 της 28. 9. 1996, σ. 12)

Σημειώσεις:

- (1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (2) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διαδικασιών εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).
- (5) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315 NL-1000 BH Amsterdam.
- (6) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών με όρους FCL/FCL (κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 20 τόνους καθαρό βάρος (παρτίδα Α) και 12 τόνους (παρτίδα Β)).
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιδάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (7) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- φυτούγειονομικό πιστοποιητικό (+ ημερομηνία λήξεως),
 - παρτίδα Α: πιστοποιητικό απολυμάνσεως με καπνισμό (το φορτίο πρέπει να υποβάλλεται σε κάπνιση με αέριο φωσφίνη)
- (8) Κατά παρέκκλιση από την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου II.B.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (9) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (10) Βλέπε τέταρτη τροποποίηση της ΕΕ αριθ. C 114, που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ αριθ. C 272 της 21. 10. 1992, σ. 6.
- (11) Βλέπε δεύτερη τροποποίηση της ΕΕ αριθ. C 114, που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ αριθ. C 135 της 26. 5. 1992, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1929/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1713/95 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας και των Βαλτικών Χωρών και για την επιστροφή των δασμών κατά την εισαγωγή που εισπράττονται επί των εισαγωγών που πραγματοποιούνται μεταξύ της 1ης Ιουλίου και 30 Σεπτεμβρίου 1996

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για την αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται από τις συμφωνίες ελευθέρων με την Εσθονία, τη Λετονία και τη Λιθουανία, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμφωνία για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του γύρου της Ουρουγουάης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1926/96 προβλέπει, αυτόνομα και μεταβατικά μέτρα προσαρμογής των γεωργικών παραχωρήσεων που αναφέρονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών, οι οποίες έχουν συναφθεί μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και αντιστοίχως της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1996 μέχρι τη στιγμή της έναρξης της ισχύος των προσωρινών πρωτοκόλλων που επισυνάπτονται στις συμφωνίες ελευθέρων συναλλαγών, που θα συναφθούν στη συνέχεια των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται προς το παρόν με τις σχετικές χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/95 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/96⁽³⁾, θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες όσον αφορά τον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι ο κανονισμός αυτός θα πρέπει να τροποποιηθεί για να ληφθούν υπόψη τα μέτρα που αφορούν τα γαλακτοκομικά προϊόντα και προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1926/96·

ότι λόγω της καθυστερημένης έκδοσης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1926/96, η χορήγηση των πιστοποιητικών για το τρίτο τρίμηνο του έτους 1996 πραγματοποιήθηκε βάσει των παλαιών ετησίων ποσοτήτων· ότι οι διαθέσιμες ποσότητες για το εν λόγω τρίμηνο περιείχαν ποσότητες οι οποίες μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο τρίμηνο· ότι οι νέες ετήσιες ποσότητες έχουν καθορισθεί για τη δωδεκάμηνη περίοδο από 1ης Ιουλίου· ότι είναι σκόπιμο να αναφερθούν ρητώς οι διαθέσιμες ποσότητες για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου

μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1996· ότι οι ποσότητες αυτές λαμβάνουν υπόψη τη διαφορά μεταξύ 25 % των παλαιών ετησίων ποσοτήτων και 25 % των νέων ετησίων ποσοτήτων, καθώς και τις ποσότητες που έχουν μεταφερθεί από το τρίτο τρίμηνο· ότι, ωστόσο, οι μεταφερθείσες ποσότητες περιορίζονται στις ποσότητες, για τις οποίες δεν έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά και οι οποίες δεν υπερβαίνουν το 25 % της παλαιάς ετήσιας ποσότητας για τα σχετικά προϊόντα·

ότι η μείωση του δασμού κατά 80 % αντί 60 % εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 1996· ότι είναι κατά συνέπεια αναγκαίο να προβλεφθεί η εξόφληση των επιχειρηματιών για τις εισαγωγές που πραγματοποίησαν βάσει πιστοποιητικών, που είχαν εκδοθεί κατά τη διάρκεια του τρίτου τριμήνου του έτους· ότι, ωστόσο, η επιστροφή πρέπει να περιοριστεί σε ποσότητες ίσες με 25 % των παλαιών ετησίων ποσοτήτων· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθορισθεί ο συντελεστής απόδοσης που θα πρέπει να εφαρμοστεί για τα προϊόντα, για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά, όσον αφορά τις ποσότητες που υπερβαίνουν το 25 % των παλαιών ετησίων ποσοτήτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Από 1ης Ιουλίου 1996, ο όγκος των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι κατανέμεται κατά τη διάρκεια του έτους ως εξής:

- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου,
- 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου.

Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996, οι διαθέσιμες ποσότητες είναι αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα Ια.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

(1) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 14. 7. 1995, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 33.

3. Το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως νέο παράρτημα Ια.

Άρθρο 2

Για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται βάσει πιστοποιητικών που εκδίδονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1996, επιστρέφεται, μετά από αίτηση των επιχειρηματιών η διαφορά μεταξύ του 60 % και του 80 % του δασμού μετά από προσκόμιση του πιστοποιητικού εισαγωγής και της δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία για την

εν λόγω εισαγωγή. Εντούτοις, η επιστροφή αυτή περιορίζεται στις ποσότητες εισαχθέντων προϊόντων, στις οποίες έχει εφαρμοσθεί ο συντελεστής απόδοσης, ο οποίος εμφαίνεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ

Μείωση του δασμού κατά 80 % από 1ης Ιουλίου 1996

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Εφαρμοζόμενος δασμός (% του ΜΕΚ) (2)	Ετήσιες ποσότητες				
			Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 σε τόνους	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 σε τόνους	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 σε τόνους	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 σε τόνους	
0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	3 150	3 300	3 450	3 600	3 750
0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	20	1 575	1 650	1 725	1 800	1 875
0406	Τυριά	20	840	880	920	960	1 000

Β. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ

Μείωση του δασμού κατά 80 % από 1ης Ιουλίου 1996

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Εφαρμοζόμενος δασμός (% του ΜΕΚ) (2)	Ετήσιες ποσότητες				
			Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 σε τόνους	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 σε τόνους	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 σε τόνους	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 σε τόνους	
0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	2 625	2 750	2 875	3 000	3 125
ex 0402 29	Γάλα ή κρέμα εκτός αυτής σε σκόνη με προσθήκη ζάχαρης	20	210	220	230	240	250
0405 10	Βούτυρο	20	1 405	990	1 035	1 080	1 125
0406	Τυριά	20	1 260	1 320	1 380	1 440	1 500

Γ. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

Μείωση του δασμού κατά 80 % από 1ης Ιουλίου 1996

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (*)	Εφαρμοζόμενος δασμός (% του ΜΕΚ) (†)	Ετήσιες ποσότητες				Από 1. 7. 2000 σε τόνους
			Από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997 σε τόνους	Από 1. 7. 1997 έως 30. 6. 1998 σε τόνους	Από 1. 7. 1998 έως 30. 6. 1999 σε τόνους	Από 1. 7. 1999 έως 30. 6. 2000 σε τόνους	
0402 10 19 0402 21 19	Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη Πλήρες γάλα σε σκόνη	20	3 675	3 850	4 025	4 200	4 375
0402 99 11	Γάλα ή κρέμα, συμπυκνωμένα με προσθήκη ζάχαρης	20	220	240	260	280	300
0405 10 11 0405 10 19	Βούτυρο	20	1 260	1 320	1 380	1 440	1 500
0406	Τυριά	20	1 470	1 540	1 610	1 680	1 750

(*) Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδιασμένης ονοματολογίας, το κείμενο για την περιγραφή των προϊόντων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει απλώς ενδεικτική αξία, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται, εντός του πλαισίου του παρόντος παραρτήματος, βάσει του κωδικού ΣΟ. Όπου αναγράφονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς ορίζεται κατόπιν εφαρμογής του κωδικού ΣΟ μαζί με την αντίστοιχη περιγραφή εμπορεύματος.

(†) Στις περιπτώσεις που υφίσταται ελάχιστος δασμός του ΜΕΚ (μάλλον ευνοούμενο κράτος), ο εφαρμοζόμενος ελάχιστος δασμός είναι ίσος προς τον ελάχιστο δασμό του ΜΕΚ πολλαπλασιαζόμενος επί το ποσοστό που αναφέρεται στην παρούσα στήλη.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ia

Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1996

Χώρα	Δημοκρατία της Εσθονίας			Δημοκρατία της Λετονίας			Δημοκρατία της Λιθουανίας				
	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 Τυριά	0402 29 ex	0405 10 Βούτυρο	0406 Τυριά	0402 10 19 0402 21 19	0402 10 19 0402 21 19	0402 99 11	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 90 Τυριά
Διαθέσιμη ποσότητα (σε τόνους)	1 262,5	600	420	105	490	630	1 237,792	1 425,415	110	355	560»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Συντελεστής απόδοσης που πρέπει να εφαρμόζεται στις ποσότητες εισαγομένων προϊόντων, για τα οποία έχει κατατεθεί αίτηση επιστροφής των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 2

Χώρα	Δημοκρατία της Εσθονίας			Δημοκρατία της Λετονίας			Δημοκρατία της Λιθουανίας				
	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 90 Τυριά	0406 10	0406 90 21 0406 90 23	0402 29 99	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0402 10 19 0402 21 19	0406 10 80	0405 10 11 0405 10 19 Βούτυρο	0406 30 31 0406 30 39 0406 90 01
σε %	84	100	100	100	100	100	77,2	100	100	95,9	70

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1930/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

για τον καθορισμό των επιτοκίων που θα εφαρμοστούν για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων που συνίστανται σε αγορά, αποθεματοποίηση και διάθεση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου, της 2ας Αυγούστου 1978, σχετικά με τους γενικούς κανόνες για τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1644/89⁽⁴⁾, προβλέπει ότι το ενιαίο επιτόκιο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των δαπανών χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων αντιστοιχεί στα επιτόκια που διαπιστώθηκαν από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το Ecu με προθεσμία τριών μηνών και προθεσμία δώδεκα μηνών στην ευρωαγορά σταθμίζοντάς τα αντίστοιχα με 1/3 και 2/3·

ότι η Επιτροπή καθορίζει το επιτόκιο αυτό πριν από την αρχή κάθε λογιστικής περιόδου ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, με βάση τα επιτόκια που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια των έξι μηνών που προηγούνται του καθορισμού·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 προβλέπει τον καθορισμό ειδικού επιτοκίου για ένα κράτος μέλος που υπέστη κατά τη διάρκεια τουλάχιστον έξι μηνών, δαπάνη επιτοκίου μικρότερη από το ενιαίο επιτόκιο που καθορίστηκε από την Κοινότητα· ότι οι δαπάνες αυτές ανακοινώθηκαν από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή πριν από το τέλος του οικονομικού έτους· ότι ελλείψει ανακοινώσεων από ένα κράτος μέλος, το ποσοστό των δαπανών του

επιτοκίου που θα εφαρμοσθεί καθορίστηκε με βάση το επιτόκιο αναφοράς που εμφανίζεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 προβλέπει τον καθορισμό ειδικού επιτοκίου, που ορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό, για ένα κράτος μέλος που υπέστη επιτόκιο μεγαλύτερο από το διπλάσιο του ενιαίου επιτοκίου·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν τα επιτόκια για το λογιστικό έτος 1996, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις δαπάνες που καταλογίζονται στο οικονομικό έτος 1996 του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων:

1. το επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 καθορίζεται σε 6,3 %·
2. το ειδικό επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 411/88 καθορίζεται σε 5,4 % για την Αυστρία, 5,6 % για το Βέλγιο και το Λουξεμβούργο, 6,1 % για τη Φινλανδία και την Ιρλανδία·
3. το ειδικό επιτόκιο που προβλέπεται στο άρθρο 5 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 καθορίζεται σε 12,2 % για την Ελλάδα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 163 της 2. 7. 1996, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. L 40 της 13. 2. 1988, σ. 25.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 162 της 13. 6. 1989, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1931/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

για παρέκκλιση και τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τη δημόσια παρέμβαση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1588/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7 και το άρθρο 22α παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της αδυναμίας της καταναλώσεως βοείου κρέατος που διαπιστώνεται επί του παρόντος επί των αγορών της Κοινότητας, συνεχίζει να υφίσταται σημαντική πτώση των τιμών στον τομέα· ότι, για την κατάσταση αυτή, απαιτούνται μέτρα στήριξης·

ότι, για το σκοπό αυτό πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 307/96⁽⁴⁾, για τους διαγωνισμούς που προκηρύχθηκαν τον Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο 1996·

ότι, για να διαδραματίσει η παρέμβαση πλήρως τον ρόλο της μετά από τη σοβαρή κατάσταση που επικρατεί στην αγορά, πρέπει να διευρυνθεί ο κατάλογος των επιλεξιμών ποιοτήτων ο οποίος προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό· ότι πρέπει, επίσης, κατ' εξαίρεση και προσωρινά, καθώς και για να αντιμετωπισθεί δίκαια η κατάσταση, να συμπληρωθεί ο προαναφερθείς κανονισμός έτσι ώστε να επιτρέπεται η αγορά στην παρέμβαση των σφαγίων νεαρών βοοειδών των κατηγοριών διάπλασης S και E στα κράτη μέλη όπου η παραγωγή αυτή δεσπόζει και δικαιολογεί την τακτική διαπίστωση των τιμών στην αγορά·

ότι, προκειμένου να αντιμετωπισθεί η πρόσθετη διαταραχή της αγοράς από την οποία υπάρχει κίνδυνος να προκύψουν σημαντικές προσφορές απάχων ζώων (απογαλακτισμένων) κατά το τελευταίο τρίμηνο του 1996, πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα στήριξης και προς το σκοπό αυτό θα πρέπει να επιτραπεί η αγορά στην παρέμβαση σφαγίων που προέρχονται από το εν λόγω είδος ζώων, χωρίς ωστόσο να υπάρξει παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68· ότι θα πρέπει, ιδίως, να προσαυξηθούν οι τιμές αγοράς των σφαγίων που προέρχονται από ζώα του είδους «απογαλακτισμένα» για να ληφθεί υπόψη η διαφορά που υπάρχει στις τιμές αγοράς μεταξύ του εν λόγω είδους ζώων και των σφαγίων των ζώων που παραδοσιακά προσκομίζονται στην παρέμβαση· ότι, εντούτοις, πρέπει να αποκλεισθούν από αυτό το ειδικό καθεστώς τα

ζώα που ανήκουν σε καθαρά γαλακτοπαραγωγικές φυλές η σφαγή των οποίων είναι πρόωρη και δεν συμβάλλει συνεπώς στη μείωση της παραγωγής· ότι πρέπει, επιπλέον, να αποφευχθεί η προσκόμιση στην παρέμβαση ζώων η ανάπτυξη των οποίων έχει σχεδόν περατωθεί και επιβάλλεται να περιορισθεί το βάρος των σφαγίων που είναι επιλέξιμα για το καθεστώς αυτό·

ότι, κατ' εξαίρεση για τους μήνες από Απρίλιο έως Σεπτέμβριο, δεν εφαρμόστηκε το ανώτατο βάρος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93· ότι πρέπει να επανέλθουμε προοδευτικά στο όριο βάρους που είχε αρχικά προβλεφθεί· ότι, εντούτοις, προκειμένου να καταστούν ελαστικότερες οι επιπτώσεις από την προσέγγιση αυτή για τους επιχειρηματίες, πρέπει να γίνει αποδεκτή για τα βοοειδή τα οποία φθάνουν το βάρος σφαγής τους πιο αργά και συνεπώς αργότερα κατά τη διάρκεια του έτους, η αγορά βαρύτερων ζώων, περιορίζοντας ωστόσο την τιμή αγοράς στο ανώτατο βάρος που επιτρέπεται για τους μήνες Οκτώβριο και Νοέμβριο·

ότι, μετά τη δυσχερή κατάσταση που αντιμετωπίζει ο τομέας του βοείου κρέατος, πρέπει να προσαρμοσθεί προσωρινά το παρόν ποσό της μηνιαίας προσαύξεσης στη μέση τιμή της αγοράς η οποία χρησιμεύει για να καθορισθεί η ανώτατη τιμή αγοράς προκειμένου να ληφθεί υπόψη ειδικότερα η προσαύξηση του κόστους και η μείωση των εσόδων που πλήττουν τον τομέα·

ότι, μετά την πείρα που αποκτήθηκε, η έναρξη της περιόδου παραδόσεως των προϊόντων πρέπει να γίνει μετά τη δημοσίευση του κανονισμού που καθορίζει τα αποτελέσματα του διαγωνισμού παρά αμέσως μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών·

ότι, η επιτροπή διαχείρισης βοείου κρέατος, δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93:

α) Τα προϊόντα της κατηγορίας Α που κατατάσσονται ως Ο2 και Ο3 και τα προϊόντα της κατηγορίας C που κατατάσσονται ως Ο3 και Ο4 σύμφωνα με την κλίμακα ταξινόμησης της Κοινότητας, γίνονται αποδεκτά στην παρέμβαση.

Η διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασής της ποιότητας R3 και Ο4 καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Ο συντελεστής που χρησιμοποιείται για τη μετατροπή των προσφορών που έχουν υποβληθεί για την ποιότητα R3 σε προσφορές για την ποιότητα Ο4 καθορίζεται σε 0,914 (μέσο επίπεδο της κλάσης).

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 43 της 21. 2. 1996, σ. 3.

β) τα επιπλέον προϊόντα τα οποία μπορούν να αγορασθούν στην παρέμβαση, αν και δεν αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ του εν λόγω κανονισμού είναι τα ακόλουθα:

ΑΥΣΤΡΙΑ

—Κατηγορία C, κλάσεις R2 και R3,

—Κατηγορία C, κλάσεις O2 και O3,

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Μεγάλη Βρετανία

—Κατηγορία A, κλάση U2 και κλάση U3,

—Κατηγορία A, κλάση R2 και κλάση R3,

—Κατηγορία C, κλάση U3 και κλάση U4.

Βόρεια Ιρλανδία

—Κατηγορία A, κλάση U2 και κλάση U3,

—Κατηγορία A, κλάση R2 και κλάση U3.

γ) τα προϊόντα της κατηγορίας A που υπάγονται στις κατηγορίες διάπλασης S2, S3, E2 και E3 σύμφωνα με την κοινοτική κλίμακα κατάταξης, δύνανται να γίνουν αποδεκτά στην παρέμβαση στα κράτη μέλη τα οποία προβαίνουν τακτικά στην καταγραφή των τιμών των εν λόγω ποιτήτων και στα οποία, κατά το 1995, οι κατηγορίες S και E αντιπροσώπευαν τουλάχιστον το 50 % του αριθμού των ζώων που εσφάγησαν από την κατηγορία A.

Οι συντελεστές που θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή μεταξύ της ποιότητας R3 και των άλλων ποιτήτων S2, S3, E2 και E3 καθορίζονται, αντίστοιχα, σε 1,356, 1,304, 1,228 και 1,156 (μέση κατηγορία).

2. Εφόσον τα σφάγια ή τα μισά σφάγια που παραδίδονται στην παρέμβαση προέρχονται από ζώα ηλικίας κάτω των δέκα μηνών και από φυλές άλλες από εκείνες που αναγράφονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3886/92 της Επιτροπής⁽¹⁾ και έχουν βάρος σφαγίου χαμηλότερο από 200 χιλιόγραμμα:

— ο συντελεστής που θα πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή μεταξύ της ποιότητας R3 και των λοιπών ποιτήτων καθορίζεται σε 1,00,

— οι κατακυρωμένες τιμές προσαυξάνονται κατά 23 %.

Στην περίπτωση αυτή:

— για κάθε προσφορά πρέπει να αναφέρεται, εκτός από την προσφερόμενη ποσότητα, η ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων που προέρχονται από ζώα ηλικίας κάτω των δέκα μηνών,

— οι οργανισμοί παρέμβασης πρέπει να διευκρινίζουν κατά τη διαβίβαση των προσφορών στην Επιτροπή, τις προσφορές που αποτελούν το αντικείμενο της παρούσας παραγράφου, καθώς και τις ποσότητες που αντιστοιχούν σε καθεμία προσφορά,

— τα προϊόντα που αγοράζονται κατ' εφαρμογήν της παρούσας παραγράφου δεν δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο αφαίρεσης των οστών, με εξαίρεση την περίπτωση που η εν λόγω αφαίρεση πραγματοποιείται στο Ηνωμένο Βασίλειο, και θα πρέπει να αποθηκεύονται χωριστά ανά διαγωνισμό ή ανά μήνα σε παρτίδες που να δύνανται να προσδιοριστούν ευκόλως,

— δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 3 στοιχείο β),

— οι συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 δύνανται επίσης να διαφοροποιούνται στο εσωτερικό ενός

κράτους μέλους ανάλογα με το εάν εφαρμόζεται η παρούσα παράγραφος.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93:

α) τα σφάγια και τα μισά σφάγια ευνουχισμένων ζώων που έχουν εκτραφεί στο Ηνωμένο Βασίλειο, ηλικίας άνω των 30 μηνών, δεν μπορούν να αγορασθούν στην παρέμβαση.

β) τα εμπρόσθια τεταρτημόρια σφαγίων που λαμβάνονται από σφάγια ή μισά σφάγια τα οποία αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, μπορούν να αγορασθούν στην παρέμβαση.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93, το βάρος των σφαγίων που αναφέρονται στην ανωτέρω διάταξη δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα επίπεδα:

α) 390 χιλιόγραμμα για τα σφάγια των ζώων των κατηγοριών A και C που υπάγονται στις κατηγορίες διάπλασης U, R και O.

Εντούτοις, για την κατηγορία C, για τις δημοπρασίες του Οκτωβρίου και του Νοεμβρίου 1996, τα σφάγια με βάρος ανώτερο από τα προαναφερθέντα επίπεδα μπορούν να αγορασθούν στην παρέμβαση στην περίπτωση αυτή, η τιμή αγοράς πληρώνεται μόνο με το ανώτερο βάρος που αναφέρεται ανωτέρω ή για τα εμπρόσθια τεταρτημόρια σφαγίων, έως 40 % του ανωτάτου βάρους που αναφέρεται ανωτέρω.

β) 480 χιλιόγραμμα για τα σφάγια των ζώων της κατηγορίας A που υπάγονται στις κατηγορίες διαπλάσεως S και E.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93:

α) στην πρώτη φράση η προσαύξηση που εφαρμόζεται στην μέση τιμή αγοράς ανέρχεται σε 14 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου.

β) στη δεύτερη φράση η προσαύξηση που εφαρμόζεται στην μέση τιμή αγοράς ανέρχεται σε 7 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα βάρους σφαγίου.

Άρθρο 2

Το άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτη φράση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο υπερθεματιστής προβαίνει στην παράδοση των προϊόντων εντός προθεσμίας 17 ημερών η οποία υπολογίζεται από την πρώτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της ημέρας δημοσίευσης του κανονισμού που καθορίζει την ανώτατη τιμή αγοράς και τις ποσότητες βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται στις δημοπρασίες που προκηρύσσονται κατά τους μήνες Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο του 1996 με εξαίρεση την παράγραφο 2 που εφαρμόζεται μόνο στις δημοπρασίες που προκηρύσσονται κατά τον Οκτώβριο 1996.

(¹) ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1932/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1178/96 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 550 000 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησης των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως:ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1178/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1789/96⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 350 000 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης: ότι η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 200 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή: ότι πρέπει να ανέλθει σε 550 000 τόνους η συνολική ποσότητα σίκαλης που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης:

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί: ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1178/96:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1178/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 550 000 τόνων σίκαλης για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 550 000 τόνοι σίκαλης.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 28. 6. 1996, σ. 32.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 234 της 17. 9. 1996, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τύπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	198 043
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	14 834
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	191 773
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	145 292»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1933/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1179/96 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 1 180 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως:ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1179/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1790/96⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 1 100 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης: ότι η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 80 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή: ότι πρέπει να ανέλθει σε 1 180 000 τόνους η συνολική ποσότητα της κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης:

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποδεματοποιηθεί: ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1179/96:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1179/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 1 180 000 τόνων κριθής για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 1 180 000 τόνοι κριθής.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 28. 6. 1996, σ. 37.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 234 της 17. 9. 1996, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνοις)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	378 162
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	42 240
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	281 221
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	477 618»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1934/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Οκτωβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 40	052	89,5	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	220	110,8
	060	80,2		400	141,1
	064	70,8		412	58,5
	066	54,0		508	307,2
	068	80,3		512	186,0
	204	86,8		600	88,5
	208	44,0		624	67,7
	212	97,5		999	115,1
	400	170,4			
	624	95,8		039	121,0
	999	86,9		052	55,2
	ex 0707 00 30	052		82,8	064
053		156,2	070	90,2	
060		61,0	284	72,1	
066		53,8	388	45,8	
068		69,1	400	83,2	
204		144,3	404	72,2	
624		87,1	416	72,7	
999		93,5	508	113,5	
0709 90 79	052	54,3	512	131,1	
	204	77,5	524	100,3	
	412	54,2	528	53,0	
	508	42,9	624	86,5	
	624	151,9	728	107,3	
	999	76,2	800	141,3	
0805 30 30	052	71,6	0808 20 57	804	58,9
	204	88,8		999	85,4
	220	74,0		039	104,1
	388	70,0		052	73,0
	400	68,2		064	74,4
	512	66,7		388	57,2
	520	66,5		400	70,4
	524	67,3		512	88,7
	528	64,5		528	132,9
	600	96,5		624	79,0
	624	48,9		728	115,4
	999	71,2		800	84,0
0806 10 40	052	92,1	804	73,0	
	064	49,5	999	86,6	
	066	49,4			

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1996

σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα μόνιμα εγκατεστημένα συστήματα πυρόσβεσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/577/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη δεξαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»· ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη δεξαίωση της πιστότητας συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η

διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές·

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα III της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα III, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα III διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα·

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνατότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερης και τρίτης δυνατότητας, που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2.ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος III σημείο 2. ii)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

Η πιστότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα I θεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του

συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ιδίου του προϊόντος.

Άρθρο 2

Η διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα II προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΙΑ ΠΥΡΑΝΙΧΝΕΥΣΗ/ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥΣ ΠΥΡΚΑΪΑΣ, ΜΟΝΙΜΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΗΣ, ΕΛΕΓΧΟ ΦΩΤΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ ΕΚΡΗΞΕΩΝ

- Έτοιμα συστήματα για εγκαταστάσεις πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαϊάς: έτοιμα συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού, έτοιμα συστήματα πυρανίχνευσης, έτοιμα συστήματα συναγερμού, έτοιμα συστήματα αναγγελίας πυρκαϊάς.
- Δομικά μέρη εγκαταστάσεων πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαϊάς: ανιχνευτές καπνού, θερμοευαίσθητοι και φλόγας, διατάξεις ελέγχου και ενδείξεων, διατάξεις μετάδοσης του σήματος συναγερμού πυρκαϊάς, μονωτές έναντι βραχυκυκλώματος, διατάξεις συναγερμού, παροχές ηλεκτρικού ρεύματος, διατάξεις σήματος εισόδου/εξόδου, χειροκίνητα ενεργοποιημένα σημεία αναγγελίας πυρκαϊάς.
- Αυτόνομοι ανιχνευτές καπνού/συναγερμοί.
- Έτοιμα συστήματα για εγκαταστάσεις καταστολής πυρκαϊάς και πυρόσβεσης: έτοιμα συστήματα εύκαμπτων σωλήνων πρώτης βοήθειας, στεγνά και υγρά συστήματα σωληνώσεων πυροσβεστικών λήψεων, έτοιμα συστήματα καταιονισμού και ψεκασμού με νερό, έτοιμα συστήματα κατασβεστικού αφρού, έτοιμα συστήματα κατασβεστικής ξηρής σκόνης, έτοιμα συστήματα αέριου κατασβεστικού μέσου (συμπεριλαμβανομένου CO₂).
- Δομικά μέρη εγκαταστάσεων καταστολής πυρκαϊάς και πυρόσβεσης: υδροστόμια πυρόσβεσης, ανιχνευτές/διακόπτες ροής νερού, ανιχνευτές/διακόπτες πίεσης, υδροστόμια τοίχου, δίκρουνα, πυροσβεστικές αντλίες και συγκροτήματα αντλιών, αυλοί (ακροφύσια)/καταιονητήρες (sprinklers)/στόμια.
- Έτοιμα συστήματα καταστολής έκρηξης.
- Δομικά μέρη εγκαταστάσεων καταστολής έκρηξης: ανιχνευτές, καταστολείς, αισθητήρες έκρηξης, προϊόντα για την εκτόνωση της έκρηξης.
- Έτοιμα συστήματα εγκαταστάσεων ελέγχου πυρκαϊάς και καπνού: έτοιμα συστήματα εξαερισμού για την απαγωγή καπνού και θερμότητας, έτοιμα συστήματα αύξησης της πίεσης.
- Δομικά μέρη εγκαταστάσεων ελέγχου πυρκαϊάς και καπνού: καπνοπετάσματα, καπνοδιαφράγματα (τάμπερ), αγωγοί αερισμού, ηλεκτροκίνητοι εξαεριστήρες, εξαεριστήρες φυσικού ελκυσμού, πίνακες ελέγχου και πίνακες ελέγχου έκτακτης ανάγκης, παροχές ηλεκτρικού ρεύματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΓΙΑ ΠΥΡΑΝΙΧΝΕΥΣΗ/ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥΣ ΠΥΡΚΑΪΑΣ, ΜΟΝΙΜΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΗΣ, ΕΛΕΓΧΟ ΦΩΤΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ ΕΚΡΗΞΕΩΝ (1/1)

Συστήματα δεδαιώσης της πιστότητας

Για τα προϊόντα και τις προβλεπόμενες χρήσεις που απαριθμούνται κατωτέρω, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης/Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης (CEN/Cenélec) καλείται να προσδιορίσει τα ακόλουθα συστήματα δεδαιώσης της πιστότητας προς τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα:

Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδα ή κλάσεις (Πυρανίσταση) (1)	Συστήματα δεδαιώσης της πιστότητας
Έτοιμα συστήματα προς εγκατάσταση <i>Πυρανίχνευση/συναγερμό πυρκαϊάς</i>	Πυρασφάλεια		1 (2)
Έτοιμα συστήματα συνδυασμένης πυρανίχνευσης και συναγερμού		—	
Έτοιμα συστήματα πυρανίχνευσης		—	
Έτοιμα συστήματα συναγερμού		—	
Έτοιμα συστήματα αναγγελίας πυρκαϊάς		—	
<i>Καταστολή πυρκαϊάς και πυρόσβεση</i>			
Έτοιμα συστήματα εύκαμπτων σωλήνων πρώτης βοήθειας		—	
Στεγνά και υγρά συστήματα σωληνώσεων		—	
Έτοιμα συστήματα καταιονισμού και ψεκασμού με νερό		—	
Έτοιμα συστήματα κατασβεστικού αφρού		—	
Έτοιμα συστήματα κατασβεστικής ξηρής σκόνης		—	
Έτοιμα συστήματα αερίου κατασβεστικού μέσου (συμπεριλαμβανομένου CO ₂)		—	
<i>Καταστολή έκρηξης</i>			
Έτοιμα συστήματα καταστολής έκρηξης		—	
<i>Εγκαταστάσεις ελέγχου της πυρκαϊάς</i>			
Έτοιμα συστήματα εξαερισμού για την απαγωγή καπνού και θερμότητας		—	
Έτοιμα συστήματα αύξησης της πίεσης		—	
Αυτόνομοι ανιχνευτές καπνού/συναγερμού		—	
Δομικά μέρη	Πυρασφάλεια		1
<i>Εγκαταστάσεων πυρανίχνευσης/συναγερμού</i>			
Ανιχνευτές καπνού, θερμοευαίσθητοι και φλόγας		—	
Διατάξεις ελέγχου και ενδείξεων		—	
Διατάξεις μετάδοσης του σήματος συναγερμού πυρκαϊάς		—	
Μονωτές έναντι δραχυκυκλώματος		—	
Διατάξεις συναγερμού		—	
Παροχές ηλεκτρικού ρεύματος		—	
Διατάξεις σήματος εισόδου/εξόδου		—	
Χειροκίνητα σημεία αναγγελίας πυρκαϊάς		—	
<i>Μονίμων εγκαταστάσεων καταστολής πυρκαϊάς και πυρόσβεσης</i>			
Υδροστόμια πυρόσβεσης		—	
Ανιχνευτές/διακόπτες ροής νερού		—	
Ανιχνευτές/διακόπτες πίεσης		—	
Υδροστόμια τοίχου		—	
Δίκρουνα		—	
Πυροσβεστικές αντλίες και συγκροτήματα αντλιών		—	
Αυλοί(ακροφύσια)/καταιονητήρες(sprinklers)/στόμια		—	

Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδα ή κλάσεις (Πυραντίσταση) (*)	Συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας
<i>Εγκαταστάσεων καταστολής έκρηξης</i>			
Ανιχνευτές		—	
Καταστολείς έκρηξης		—	
Αισθητήρες έκρηξης		—	
Προϊόντα για την εκτόνωση της έκρηξης		—	
<i>Εγκαταστάσεων ελέγχου πυρκαϊάς</i>			
Καπνοπετάσματα		—	
Καπνοδιαφράγματα (τάμπερ)		Βλέπε DI2	
Αγωγοί αερισμού		Βλέπε DI2	
Ηλεκτροκίνητοι εξαεριστήρες		—	
Εξαεριστήρες φυσικού ελκυσμού		—	
Πίνακες ελέγχου και πίνακες ελέγχου έκτακτης ανάγκης		—	
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος		—	

(*) Βλέπε διατάξεις των ερμηνευτικού εγγράφου αριθ. 2 ή/και «οριζόντιο συμπλήρωμα στις εντολές που αφορούν την πυραντίσταση».

(2) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα III σημείο 2. i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδοτήσεις του προϊόντος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1996

σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα είδη υγιεινής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/578/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη δεξαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»· ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη δεξαίωση της πιστότητας συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές·

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα ΙΙΙ, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα ΙΙΙ διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα·

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνατότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερη και

τρίτη δυνατότητα, που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος ΙΙΙ σημείο 2. ii)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι δεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές.

Άρθρο 2

Η πιστότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ δεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ίδιου του προϊόντος.

Άρθρο 3

Η διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙΙ προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I***ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ**

Νεροχύτες, νιπτήρες και κοινόχρηστοι συνεχείς νιπτήρες (γούρνες)· λουτήρες (μπανιέρες)· λεκάνες καταιονητήρων (ντουςιέρες)· πυγολουτήρες (μπιντέ)· ουρητήρια· λεκάνες αποχωρητηρίων· λεκάνες αποχωρητηρίων ξηρής βιοαποδόμησης, χημικής βιοαποδόμησης και λιπασματοποίησης (κομπόστ)· τουαλέτες πολτοποίησης· λεκάνες αποχωρητηρίων «τουρκικού τύπου»· καζανάκια αποχωρητηρίων· λουτήρες υδρομασάζ· πετάσματα και περιβλήματα για καταιονητήρες (ντούς) και λουτήρες.

Δομοστοιχειωτά δημόσια αποχωρητήρια και έτοιμες καμπίνες αποχωρητηρίων με τελειώματα από υλικά τα οποία ως προς την αντίδραση στη φωτιά έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις A, B ή Γ και των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά δεν ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, εκείνα που έχουν κατασκευασθεί από μη καύσιμες πρώτες ύλες), καθώς και από υλικά που έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις Δ, Ε ή ΣΤ.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II***ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ**

Δομοστοιχειωτά δημόσια αποχωρητήρια και έτοιμες καμπίνες αποχωρητηρίων με τελειώματα από υλικά τα οποία ως προς την αντίδραση στη φωτιά έχουν ταξινομηθεί στις κλάσεις A, B ή Γ, και των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, εκείνα που έχουν κατασκευασθεί από καύσιμες πρώτες ύλες).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ:

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ (1/1)

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το(τα) προϊόν(τα) και την(τις) προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το(τα) ακόλουθο(α) σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας προς το(τα) σχετικό(ά) εναρμονισμένο(α) πρότυπο(α):

Προϊόν(τα)	Προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις)	Επίπεδο(α) ή (εις) Αντίδραση στη φωτιά ⁽¹⁾	Σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας
Νεροχύτες, νιπτήρες και κοινόχρηστοι συνεχείς νιπτήρες (γούρνες): λουτήρες (μπανιέρες): λεκάνες καταιονητήρων (ντουσιέρες): πυγολουτήρες (μπιντέ): ουρητήρια: λεκάνες αποχωρητηρίων: λεκάνες αποχωρητηρίων ξηρής βιοαποδόμησης, χημικής βιοαποδόμησης και λιπασματοποίησης (κομπόστ): τουαλέτες πολυτοποίησης: λεκάνες αποχωρητηρίων «τουρκικού τύπου»: καζανάκια αποχωρητηρίων: λουτήρες υδρομασάζ: πετάσματα και περιβλήματα για καταιονητήρες (ντους) και λουτήρες και προκατασκευασμένα δομοστοιχειωτά αποχωρητήρια	Για χώρους υγιεινής	—	4 ^(*)
Δομοστοιχειωτά δημόσια αποχωρητήρια και έτοιμες καμπίνες αποχωρητηρίων	Για χώρους υγιεινής	A, B ή Γ ⁽²⁾ A, B, ή Γ ⁽³⁾ Δ, E ή ΣΤ	1 ⁽²⁾ 3 ⁽⁶⁾ 4 ^(*)

(¹) Σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά, βλέπε απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 241 της 16. 9. 1994, σ. 25).

(²) Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, υλικά που παράγονται από καύσιμες πρώτες ύλες).

(³) Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά δεν ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, υλικά που παράγονται από μη καύσιμες πρώτες ύλες).

(⁴) Σύστημα 4: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. ii), τρίτη δυνατότητα.

(⁵) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

(⁶) Σύστημα 3: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. ii), δεύτερη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1996

σχετικά με τη διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον εξοπλισμό των οδών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/579/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη δεξαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»· ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη δεξαίωση της πιστότητας συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές·

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα III της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα III, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα III διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα·

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνατότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερη και

τρίτη δυνατότητα, που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος III σημείο 2. ii)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα I βεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές.

Άρθρο 2

Η πιστότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II βεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ιδίου του προϊόντος.

Άρθρο 3

Η διαδικασία δεξαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα III προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

(²) ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I**ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΟΔΩΝ**

- Διατάξεις περιορισμού του θορύβου κυκλοφορίας και αντιθορυδικά πετάσματα και
- αντιθαμβωτικά πετάσματα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II**ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΟΔΩΝ**

- Προϊόντα για διαγράμμιση οδών:
 - μόνιμες ταινίες διαγράμμισης και προδιαμορφωμένες διαγραμμίσεις,
 - χρώματα θαφής οδοστρωμάτων, θερμοπλαστικά εφαρμοζόμενα εν θερμώ, πλαστικά εφαρμοζόμενα εν ψυχρώ (με ή χωρίς αντιολισθητικά αδρανή), συμπεριλαμβανομένων ιδίως των προαναμεμιγμένων υαλοσφαιριδίων,
 - χρώματα θαφής οδοστρωμάτων, θερμοπλαστικά εφαρμοζόμενα εν θερμώ, πλαστικά εφαρμοζόμενα εν ψυχρώ (προς χρήση για διαγράμμιση οδοστρωμάτων), που διατίθενται στην αγορά με ενδείξεις του τύπου και των αναλογιών πρόσθετων υαλοσφαιριδίων ή/και αντιολισθητικών αδρανών,
 - αντανακλαστικοί ήλοι οδοστρωμάτων («μάτια γάτας»).
- Πινακίδες σήμανσης οδών και μόνιμα εγκατεστημένες διατάξεις ρύθμισης της κυκλοφορίας οχημάτων και πεζών:
 - μόνιμες πινακίδες σήμανσης,
 - στυλίσκοι οριοθέτησης κυκλοφορίας,
 - οριοδείκτες,
 - φωτεινοί σηματοδότες ρύθμισης κυκλοφορίας και μόνιμα εγκατεστημένοι σηματοδότες κινδύνου,
 - μόνιμες προειδοποιητικές διατάξεις και οριοδείκτες με ανακλαστήρα,
 - πινακίδες ρύθμισης κυκλοφορίας με μεταβλητές ενδείξεις.
- Στύλοι οδικού ηλεκτροφωτισμού.
- Συστήματα συγκράτησης οχημάτων:
 - απορροφητικά στηθαία πρόσκρουσης,
 - φραγμοί μεταξύ μεταβατικών λωρίδων,
 - συρματόσχοινα,
 - κιγκλιδώματα/στηθαία ασφαλείας.
- Συστήματα συγκράτησης πεζών, συμπεριλαμβανομένων των κιγκλιδώματων/στηθαίων γεφυρών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΟΔΩΝ (1/2)

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το(τα) προϊόν(ντα) και την(τις) προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το(τα) ακόλουθο(α) σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας προς το(τα) σχετικό(ά) εναρμονισμένο(α) πρότυπο(α):

Προϊόν(τα)	Προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις)	Επίπεδο(α) ή κλάση(εις)	Σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας
<ul style="list-style-type: none"> — Προϊόντα για διαγράμμιση οδών: <ul style="list-style-type: none"> — μόνιμες ταινίες διαγράμμισης και προσδιαμορφωμένες διαγραμμίσεις, — χρώματα βαφής οδοστρωμάτων, θερμοπλαστικά εφαρμοζόμενα εν θερμώ, πλαστικά εφαρμοζόμενα εν ψυχρώ (με ή χωρίς αντιολισθητικά αδρανή), συμπεριλαμβανομένων ιδιων των προαναμεμιγμένων υαλοσφαιριδίων, — χρώματα βαφής οδοστρωμάτων, θερμοπλαστικά εφαρμοζόμενα εν θερμώ, πλαστικά εφαρμοζόμενα εν ψυχρώ (προς χρήση για διαγράμμιση οδοστρωμάτων), που διατίθενται στην αγορά με ενδείξεις του τύπου και των αναλογιών πρόσθετων υαλοσφαιριδίων ή/και αντιολισθητικών αδρανών, — αντανακλαστικοί ήλιο οδοστρωμάτων («μάτια γάτας»). — Πινακίδες σήμανσης οδών και μόνιμα εγκατεστημένες διατάξεις ρύθμισης της κυκλοφορίας οχημάτων και πεζών: <ul style="list-style-type: none"> — μόνιμες πινακίδες σήμανσης, — στηλίσκοι οριοθέτησης κυκλοφορίας, — οριοδείκτες, — φωτεινοί σηματοδότες ρύθμισης κυκλοφορίας και μόνιμα εγκατεστημένοι σηματοδότες κινδύνου, — μόνιμες προειδοποιητικές διατάξεις και οριοδείκτες με ανακλαστήρα, — πινακίδες ρύθμισης κυκλοφορίας με μεταβλητές ενδείξεις, — Στύλοι οδικού ηλεκτροφωτισμού. — Συστήματα συγκράτησης οχημάτων: <ul style="list-style-type: none"> — απορροφητικά στηθαία πρόσκρουσης, — φραγμοί μεταξύ μεταβατικών λωρίδων, — συρματόσχοινα, — κιγκλιδώματα/στηθαία ασφαλείας, — Συστήματα συγκράτησης πεζών, συμπεριλαμβανομένων των κιγκλιδωμάτων/στηθαίων γεφυρών. 	Για χώρους κυκλοφορίας		1 (*)

(*) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των Ερμηνευτικών Εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΟΔΩΝ (2/2)

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για τα προϊόντα και τις προβλεπόμενες χρήσεις που απαριθμούνται κατωτέρω, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης/Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης (CEN/CENELEC) καλείται να προσδιορίσει τα ακόλουθα συστήματα δεξαίωσης προς τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα:

Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδο ή κλάσεις	Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας
— Διατάξεις περιορισμού του θορύβου κυκλοφορίας και αντιθορυδικά πετάσματα — Αντιθαμβωτικά πετάσματα	Για χώρους κυκλοφορίας		3 (1)

(1) Σύστημα 3: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα III σημείο 2.ii), δεύτερη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1996

σχετικά με τη διαδικασία θεαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα τοιχοπετάσματα για κρεμαστές προσόψεις

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/580/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη θεαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»: ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασιστεί, κατά πόσον, για τη θεαίωση της πιστότητας συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο: ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές:

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα III της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ: ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα III, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα III διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα:

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνατότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερη και

τρίτη δυνατότητα, που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος III σημείο 2. ii):

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα I θεαίεται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές.

Άρθρο 2

Η πιστότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II θεαίεται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ίδιου του προϊόντος.

Άρθρο 3

Η διαδικασία θεαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα III προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I***ΚΡΕΜΑΣΤΕΣ ΠΡΟΣΩΨΕΙΣ**

Έτοιμα κρεμαστά τοιχοπετάσματα προς χρήση ως εξωτερικοί τοίχοι που δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά, ή προς χρήση ως εξωτερικοί τοίχοι που υπόκεινται σε απαιτήσεις όσον αφορά την αντίδραση στη φωτιά, αλλά δεν υπάγονται στις περιπτώσεις που αναφέρονται για αυτά τα προϊόντα στο παράρτημα II.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II***ΚΡΕΜΑΣΤΕΣ ΠΡΟΣΩΨΕΙΣ**

Έτοιμα κρεμαστά τοιχοπετάσματα προς χρήση ως εξωτερικοί τοίχοι που υπόκεινται στις απαιτήσεις σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά και έχουν ταξινομηθεί σε μία από τις ευρωκλάσεις A, B ή Γ, όταν οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά των συστατικών τους είτε ενδέχεται να μεταβληθούν κατά τη διαδικασία παραγωγής (εν γένει, εκείνα που έχουν κατασκευασθεί από καύσιμες πρώτες ύλες), είτε έχουν τροποποιηθεί με την ενσωμάτωση ορισμένων ουσιών, όπως παραδείγματος χάρη επιβραδυντικών καύσης, μόνον όμως εάν τα συστατικά αυτά είναι πιθανόν να εκτεθούν σε φωτιά στην τελική κατάσταση χρήσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ:

ΤΟΙΧΟΠΕΤΑΣΜΑΤΑ ΓΙΑ ΚΡΕΜΑΣΤΕΣ ΠΡΟΣΩΨΕΙΣ (1/2)

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το(τα) προϊόν(τα) και την(τις) προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το(τα) ακόλουθο(α) σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας προς το(τα) σχετικό(ά) εναρμονισμένο(α) πρότυπο(α):

Προϊόν(τα)	Προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις)	Επίπεδο(α) (αντίδραση στη φωτιά) ⁽¹⁾	Σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας
Έτοιμα τοιχοπετάσματα για κρεμαστές προσόψεις	Ως εξωτερικοί τοίχοι που υπόκεινται σε απαιτήσεις για την αντίδραση σε φωτιά	A, B ή Γ ⁽²⁾	1 ⁽⁴⁾
		A, B, Γ ⁽³⁾ Δ, E ή ΣΤ	3 ⁽⁵⁾
	Ως εξωτερικοί τοίχοι που δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις για την αντίδραση σε φωτιά	—	3 ⁽⁵⁾

(¹) Σχετικά με την αντίδραση στη φωτιά, βλέπε απόφαση 94/611/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 241 της 16. 9. 1994, σ. 25).

(²) Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά είτε ενδέχεται να μεταβληθούν κατά την διαδικασία παραγωγής (εν γένει, υλικά που παράγονται από καύσιμες πρώτες ύλες), είτε έχουν τροποποιηθεί με την ενσωμάτωση ορισμένων ουσιών, όπως παραδείγματος χάρη επιβραδυντών καύσης.

(³) Υλικά των οποίων οι επιδόσεις αντίδρασης στη φωτιά είτε ενδέχεται να μεταβληθούν κατά την διαδικασία παραγωγής (εν γένει, υλικά που παράγονται από μη καύσιμες πρώτες ύλες).

(⁴) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

(⁵) Σύστημα 3: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2 ii), δεύτερη δυνατότητα

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1996

σχετικά με τη διαδικασία θεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα γεωφάσματα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/581/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη θεβαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»: ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη θεβαίωση της πιστότητας συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο: ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές:

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα III της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ: ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα III, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα III διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα:

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνατότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερη και

τρίτη δυνατότητα, που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα III σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος III σημείο 2. ii):

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα I θεβαίεται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι το προϊόν συμμορφώνεται προς τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές.

Άρθρο 2

Η πιστότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II θεβαίεται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ίδιου του προϊόντος.

Άρθρο 3

Η διαδικασία θεβαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα III προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I***ΓΕΩΥΦΑΣΜΑΤΑ**

- Γεωσυνθετικά (μεμβράνες και υφάσματα), γεωσύμμεικτα, γεωπλέγματα, γεωμεμβράνες και γεωδίχτυα για παντός είδους έργα:
- ως διαχωριστικό στρώμα.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II***ΓΕΩΥΦΑΣΜΑΤΑ**

- Γεωσυνθετικά (μεμβράνες και υφάσματα), γεωσύμμεικτα, γεωπλέγματα, γεωμεμβράνες και γεωδίχτυα προς χρήση στην οδοποιία, τα σιδηροδρομικά έργα, τις θεμελιώσεις και την τοιχοποιία, σε συστήματα αποστράγγισης, για αντιδιαβρωτική προστασία, σε ταμιευτήρες και φράγματα, σε διάφυγες, σήραγγες και υπόγειες κατασκευές, σε χώρους διάθεσης ή συγκράτησης υγρών αποβλήτων, σε χώρους αποθήκευσης ή διάθεσης στερεών αποβλήτων:
- ως φραγμοί υγρών ή αερίων,
- ως προστατευτικό στρώμα,
- για αποστράγγιση και διήθηση,
- για ενίσχυση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ:

ΓΕΩΥΦΑΣΜΑΤΑ (1/2)

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το(τα) προϊόν(τα) και την(τις) προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, οι οργανισμοί CEN/CENELEC καλούνται να προσδιορίσουν το ακόλουθο(α) σύστημα(τα) δεξαίωσης προς το(τα) σχετικό(ά) εναρμονισμένο(α) πρότυπο(α):

Προϊόν(τα)	Προβλεπόμενη(ες) χρήση(εις)	Επίπεδο(α) ή κλάση(εις) (αντίδραση στη φωτιά)	Σύστημα δεξαίωσης της πιστότητας
Γεωσυνθετικά (μεμβράνες και υφάσματα), γεωυφάσματα, γεωσύμ- μεικτα, γεωπλέγματα, γεωμεμβράνες και γεωδίχτυα που χρησιμο- ποιούνται: — ως φραγμοί υγρών ή αερίων, — ως προστατευτικά στρώματα, — για αποστράγγιση ή/και διήθηση, — για ενίσχυση.	Στην οδοποιία, τα σιδηροδρομικά έργα, τις θεμελιώσεις και την τοιχοποιία, σε συστήματα απο- στράγγισης για την προστασία από τη διάβρωση, σε ταμει- τήρες και φράγματα, σε διώρυ- γες, σήραγγες και υπόγειες κατα- σκευές, σε χώρους συγκράτησης υγρών αποβλήτων, σε χώρους αποθήκευσης ή διάθεσης στερεών αποβλήτων.	—	2+ (1)

(1) Σύστημα 2+: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.ii), πρώτη δυνατότητα, συμπεριλαμβανομένης της πιστοποίησης του ελέγχου παραγωγής που εφαρμό-
ζει το εργοστάσιο από αναγνωρισμένο οργανισμό με βάση συνεχή επιθεώρηση, αξιολόγηση και έγκριση.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδό-
σεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρα-
κτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περι-
πτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει
τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ:

ΓΕΩΥΦΑΣΜΑΤΑ (2/2)

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για τα προϊόντα και τις προβλεπόμενες χρήσεις που απαριθμούνται κατωτέρω, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης/Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης CEN/CENELEC καλείται να προσδιορίσει τα ακόλουθα συστήματα δεξαίωσης προς τα σχετικά εναρμονισμένα
πρότυπα:

Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδα ή κλάσεις (Αντίδραση στη φωτιά)	Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας
Γεωσυνθετικά (μεμβράνες και υφάσματα), γεωυφάσματα, γεωσύμ- μεικτα, γεωπλέγματα, γεωμεμβράνες και γεωδίχτυα που χρησιμο- ποιούνται: — ως διαχωριστικό στρώμα	Σε παντός είδους έργα	—	4 (1)

(1) Σύστημα 4: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.ii), τρίτη δυνατότητα.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδό-
σεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρα-
κτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περι-
πτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει
τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1996

σχετικά με τη διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας των δομικών προϊόντων δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τα δομικά συστήματα κολλητών υαλοπινάκων και μεταλλικά αγκύρια για σκυρόδεμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/582/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή καλείται να επιλέξει, μεταξύ των δύο διαδικασιών βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, για τη βεβαίωση της πιστότητας, την «εκάστοτε λιγότερο δαπανηρή διαδικασία που ανταποκρίνεται στους όρους ασφαλείας»· ότι αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αποφασίσει, κατά πόσον, για τη βεβαίωση της πιστότητας συγκεκριμένου προϊόντος ή οικογένειας προϊόντων είναι αναγκαίο σύστημα ελέγχου της παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, ή κατά πόσον, για λόγους που αφορούν την ικανοποίηση των αναφερομένων στο άρθρο 13 παράγραφος 4 κριτηρίων, απαιτείται για ειδικά προϊόντα η παρέμβαση αναγνωρισμένου οργανισμού πιστοποίησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, στις εντολές και τις τεχνικές προδιαγραφές απαιτείται να αναφέρεται η διαδικασία που καθορίζεται με αυτό τον τρόπο· ότι, κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να διατυπωθούν οι ορισμοί των προϊόντων ή οικογενειών προϊόντων που χρησιμοποιούνται στις εντολές και στις τεχνικές προδιαγραφές·

ότι οι δύο διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 περιγράφονται αναλυτικά στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ· ότι, κατά συνέπεια, για κάθε προϊόν ή οικογένεια προϊόντων πρέπει να καθορισθούν σαφώς, με βάση το παράρτημα ΙΙΙ, οι μέθοδοι εφαρμογής των διαδικασιών, δεδομένου ότι στο παράρτημα ΙΙΙ διατυπώνονται προτιμήσεις για ορισμένα συστήματα·

ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) αντιστοιχεί στα συστήματα πρώτης δυνα-

τότητας χωρίς συνεχή επιθεώρηση, καθώς και δεύτερης και τρίτης δυνατότητας, που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2.ii), ενώ η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο β) αντιστοιχεί στα συστήματα που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο 2. i) και στην πρώτη δυνατότητα με συνεχή επιθεώρηση του παραρτήματος ΙΙΙ σημείο 2. ii)·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η πιστότητα των προϊόντων και οικογενειών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι βεβαιούται με διαδικασία κατά την οποία, πέραν του συστήματος ελέγχου παραγωγής στο εργοστάσιο με ευθύνη του κατασκευαστή, παρεμβαίνει αναγνωρισμένος οργανισμός πιστοποίησης στην αξιολόγηση και επιθεώρηση του ελέγχου παραγωγής ή του ίδιου του προϊόντος.

Άρθρο 2

Η διαδικασία βεβαίωσης της πιστότητας που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙ προσδιορίζεται στις εντολές για εναρμονισμένα πρότυπα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 24 Ιουνίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1989, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 30. 8. 1993, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΔΟΜΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΟΛΛΗΤΩΝ ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΩΝ (ΚΡΕΜΑΣΤΕΣ ΠΡΟΣΩΨΕΙΣ)

- Έτοιμα δομικά στοιχεία κολλητών υαλοπινάκων των τύπων I, II, III, και IV ⁽¹⁾ προς χρήση ως εξωτερικοί τοίχοι και στέγες.

ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΑΓΚΥΡΙΑ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ (ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ)

- Μεταλλικά αγκύρια προς χρήση σε σκυρόδεμα (αγκύρια υψηλής φόρτισης) για τη στερέωση ή/και στήριξη δομικών στοιχείων από σκυρόδεμα ή θαρέων στοιχείων όπως επενδύσεις ή ψευδοροφές.

⁽¹⁾ Τύπος I: το ίδιο πάχος των υαλοπινάκων μεταβιβάζεται με μηχανικό τρόπο στο φέρον πλαίσιο και εν συνεχεία στη φέρουσα κατασκευή. Χρησιμοποιούνται διατάξεις για τον περιορισμό των κινδύνων σε περίπτωση αστοχίας του στεγανοκολλητικού.

Τύπος II: το ίδιο πάχος των υαλοπινάκων μεταβιβάζεται με μηχανικό τρόπο στο φέρον πλαίσιο και εν συνεχεία στη φέρουσα κατασκευή. Όλες οι λοιπές δράσεις μεταβιβάζονται από δομικό στεγανοκολλητικό.

Τύπος III: το ίδιο πάχος των υαλοπινάκων μεταβιβάζεται από το δομικό στεγανοκολλητικό στο φέρον πλαίσιο και, εν συνεχεία, στη φέρουσα κατασκευή. Χρησιμοποιούνται διατάξεις για τον περιορισμό των κινδύνων σε περίπτωση αστοχίας του στεγανοκολλητικού.

Τύπος IV: το στεγανοκολλητικό μεταβιβάζει όλες τις δράσεις, περιλαμβανομένου του ίδιου πάχους των υαλοπινάκων, στο φέρον πλαίσιο και, εν συνεχεία, στη φέρουσα κατασκευή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΪΟΝ

ΔΟΜΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΚΟΛΛΗΤΩΝ ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΩΝ (1/1)

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΚΡΕΜΑΣΤΕΣ ΠΡΟΣΩΨΕΙΣ

Συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας

Για το(τα) προϊόν(ντα) και την(τις) προβλεπόμεν(ες) χρήση(εις) που απαριθμούνται κατωτέρω, καλείται ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τεχνικών Εγκρίσεων (ΕΟΤΕ) να προσδιορίσει τα ακόλουθα συστήματα δεξαίωσης της πιστότητας στην οδηγία ευρωπαϊκής τεχνικής έγκρισης:

Προϊόν(ντα)	Προβλεπόμεν(ες) χρήση(εις)	Επίπεδο(α) ή κλάση(εις)	Σύστημα(τα) δεξαίωσης της πιστότητας
Έτοιμα δομικά στοιχεία κολλητών υαλοπινάκων, τύπου II και IV ⁽¹⁾	Εξωτερικοί τοίχοι και στέγες	—	1 ⁽²⁾
Έτοιμα δομικά στοιχεία κολλητών υαλοπινάκων, τύπων I και III ⁽³⁾			2+ ⁽⁴⁾

(¹) Τύπος II: το ίδιο πάχος των υαλοπινάκων μεταβιβάζεται με μηχανικό τρόπο στο φέρον πλαίσιο και εν συνεχεία στη φέρουσα κατασκευή. Όλες οι λοιπές δράσεις μεταβιβάζονται από δομικό στεγανοκολλητικό.

Τύπος IV: το δομικό στεγανοκολλητικό μεταβιβάζει όλες τις δράσεις, περιλαμβανομένου του ίδιου πάχους των υαλοπινάκων, στο φέρον πλαίσιο και, εν συνεχεία, στη φέρουσα κατασκευή.

(²) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα III σημείο 2 i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

(³) Τύπος I: το ίδιο πάχος των υαλοπινάκων μεταβιβάζεται με μηχανικό τρόπο στο φέρον πλαίσιο και εν συνεχεία στη φέρουσα κατασκευή. Χρησιμοποιούνται διατάξεις για τον περιορισμό των κινδύνων σε περίπτωση αστοχίας του στεγανοκολλητικού.

Τύπος III: το ίδιο πάχος των υαλοπινάκων μεταβιβάζεται από το δομικό στεγανοκολλητικό στο φέρον πλαίσιο και, εν συνεχεία στη φέρουσα κατασκευή. Χρησιμοποιούνται διατάξεις για τον περιορισμό των κινδύνων σε περίπτωση αστοχίας του στεγανοκολλητικού.

(⁴) Σύστημα 2+: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα III σημείο 2 ii), πρώτη δυνατότητα, συμπεριλαμβανομένης της πιστοποίησης του ελέγχου παραγωγής που εφαρμόζει το εργοστάσιο από αναγνωρισμένο οργανισμό με βάση συνεχή επιθεώρηση, αξιολόγηση και έγκριση.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των Ερμηνευτικών Εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.

ΠΡΟΪΟΝ

ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΑΓΚΥΡΙΑ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ (1/1)

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ

Συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας

Για τα προϊόντα και τις προβλεπόμενες χρήσεις που απαριθμούνται κατωτέρω, καλείται ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Τεχνικών Εγκρίσεων (EOTE) να προσδιορίσει τα ακόλουθα συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας στην οδηγία ευρωπαϊκής τεχνικής έγκρισης.

Προϊόντα	Προβλεπόμενες χρήσεις	Επίπεδα ή κλάσεις	Συστήματα βεβαίωσης της πιστότητας
Μεταλλικά αγκύρια προς χρήση σε σκυρόδεμα (αγκύρια υψηλής φόρτισης)	Στερέωση ή/και στήριξη δομικών στοιχείων από σκυρόδεμα, ή θαρέων στοιχείων, όπως επενδύσεις ή ψευδοροφές		1 (1)

(1) Σύστημα 1: βλέπε οδηγία 89/106/ΕΟΚ, παράρτημα III σημείο 2 i), χωρίς δειγματοληπτική δοκιμή ελέγχου.

Οι προδιαγραφές για το σύστημα θα πρέπει να καθιστούν δυνατή την εφαρμογή του ακόμα και όταν δεν χρειάζεται προσδιορισμός των επιδόσεων για ένα συγκεκριμένο χαρακτηριστικό, επειδή τουλάχιστον ένα κράτος μέλος δεν προβλέπει καμία νομική απαίτηση για το εν λόγω χαρακτηριστικό (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ, και, κατά περίπτωση, ρήτρα 1.2.3 των ερμηνευτικών εγγράφων). Στις περιπτώσεις αυτές η επαλήθευση του εν λόγω χαρακτηριστικού δεν πρέπει να επιβάλλεται στον κατασκευαστή, εάν δεν επιθυμεί ο ίδιος να δηλώσει τις σχετικές επιδόσεις του προϊόντος.